



Национальный исследовательский университет "Высшая школа экономики"
Программа дисциплины **Немецкий язык** **Ошибка! Элемент автотекста не определен.** для направления
подготовки **38.03.01 «Экономика»** (уровень подготовки бакалавр) и направления подготовки **41.03.05**
«Международные отношения» (уровень подготовки бакалавр)

Программа дисциплины Немецкий язык I ЭТАП (1-2 КУРС)

направления подготовки **38.03.01 «Экономика»** (уровень подготовки бакалавр) и
направления подготовки **41.03.05 «Международные отношения»** (уровень подготовки
бакалавр)

Утверждена
Академическим советом ООП
Протокол № от « » 20 г.

Авторы	проф. Якушева И.В. iyakusheva@hse.ru; проф. Тарев Б.В. btarev@hse.ru; доц. Морозова Е.В. ewmorozowa@hotmail.com; доц. Кондакова Е.А. elenakondakova@yandex.ru; доц. Россихина М.Ю. rosmira@yandex.ru
Число кредитов	14 (8+6)
Контактная работа (час.)	304 (144+160)
Самостоятельная работа (час.)	128 (104+124)
Курс	1,2
Формат изучения дисциплины	Без использования онлайн курса

Москва, 2019

Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы.



I. ЦЕЛЬ, РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ПЕРЕКВИЗИТЫ

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, учебных ассистентов и студентов направления подготовки **38.03.01 «Экономика» (уровень подготовки бакалавр)** и направления подготовки **41.03.05 «Международные отношения» (уровень подготовки бакалавр)**, изучающих дисциплину "Немецкий язык".

Программа предназначена для преподавателей, ведущих дисциплину «Немецкий язык» и студентов факультета мировой экономики и мировой политики (далее МЭ и МП) НИУ ВШЭ, изучающих немецкий язык в качестве первого иностранного/европейского языка на начальном этапе обучения (I-2 курс).

Весь курс языковой подготовки студентов условно разбивается на два этапа - начальный этап (I – II курсы) и продвинутый этап обучения (III-IV курсы). Этапы отличаются сложностью материалов (от простого к сложному) и соотношением общелитературного языка (доминирует на начальном этапе) и профессионального языка для специальных целей (преобладает на продвинутом этапе). Оба этапа неразрывно связаны и подчинены единой цели достижения конечных программных требований. Финальный экзамен по немецкому языку на 4 курсе проводится в виде экзамена, формат которого соответствует требованиям и структуре международного экзамена.

Цель курса "Немецкий язык" на I этапе (1-2 курсе обучения) - развитие общекультурной компетенции, формирование и развитие межкультурной иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции. Иноязычная профессионально-коммуникативная компетенция представляет собой готовность и способность осуществлять иноязычное общение в условиях межкультурной профессиональной коммуникации (уровень B2 по Общеввропейской шкале уровней владения иностранным языком CEFR). Достижение коммуникативной компетенции в диапазоне данных уровней лежит в основе реализации принципа академической мобильности в мировом образовательном пространстве, обеспечивает возможность осваивать любые образовательные программы и учебные дисциплины на иностранном языке, как в рамках непосредственного очного взаимодействия с преподавателями, так и с применением дистанционных технологий.

Специфика курса

Методологической основой построения программы является принцип интегративности, отражающий цели в отношении иностранных языков, которые ставятся в ОС НИУ ВШЭ по направлению подготовки 41.03.05 "Международные отношения" и направлению подготовки 38.03.01 "Экономика". Организационной формой реализации этого принципа является аспектное преподавание дисциплины «Немецкий язык». В курсе дисциплины на 1 этапе объединены следующие аспекты, отражающие общепринятые модели использования языка:

1 курс:

Немецкий язык для общих целей.

2 курс:

Немецкий язык для общих целей;

Политическое устройство и страноведение Германии - немецкий язык для профессиональных целей.

Связующим звеном являются элементы обучения немецкому языку для академического общения.

В рамках каждого аспекта формируются академические умения, необходимые для реализации образовательных и профессиональных задач. Академические умения во всех видах



речевой деятельности (аудировании, чтении, говорении и письме) выделяются с учетом характера материалов учебников и анализа ситуаций потенциальной будущей академической и профессиональной деятельности студентов.

Сочетание этих моделей в структуре подготовки специалистов-международников и экономистов создает высокий мотивационный уровень, связанный с прагматикой профессиональных, когнитивных и коммуникативных потребностей студентов. Работа с текстами разных жанров, присущих различным моделям использования языка, расширяет общелитературный и терминологический запас лексики, формирует понятийный аппарат, определяемый специальностью и различными сферами общения специалиста-международника и экономиста.

Программа, построенная по принципу интеграции преподавания немецкого для общих целей и преподавания немецкого для специальных целей, предусматривает развитие необходимых академических умений. Наряду с собственно языковыми и речевыми умениями, составляющими основу коммуникативной компетенции, поэтапно формируются академические умения в различных видах речевой деятельности, прежде всего умение работать со структурой устного и письменного текста.

Системный подход к формированию академических умений отражен в том, что одно и то же умение формируется и отрабатывается в различных видах речевой деятельности на материале, изучаемом на разных аспектах. Структура абзаца первоначально изучается в рамках чтения, тренируется на аудировании и в говорении, затем переносится на письмо. При этом в каждой теме предусмотрены упражнения на тренировку всех уже изученных умений, что позволяет проследить степень сформированности академической грамотности.

Программа предусматривает формирование таких базовых академических умений как построение абзаца, формулирование главной идеи абзаца, соединение частей абзаца связными элементами, разграничение главных и мелких деталей. Иерархия умений проверяется к концу обучения на 1 курсе через презентацию одной из пройденных тем и реферирование текста. В программах обучения на последующих курсах происходит развитие умений написания эссе более сложных типов (сравнительного, причинно-следственного, аргументативного).

Задачи дисциплины

В ходе освоения дисциплины студент должен:

знать:

- особенности социокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения на иностранном и родном языках, степени их совместимости / несовместимости;
- специфику национально-маркированной и безэквивалентной лексики, социокультурных лакун;
- правила речевого поведения (речевой этикет) в условиях профессионального межкультурного общения;
- лексику в объёме, необходимом для решения социально-коммуникативных задач в различных областях социокультурной и бытовой сфер деятельности;
- основные способы работы над языковым и речевым материалом

уметь:

в области говорения и аудирования:

- задавать все типы вопросов, соблюдая речевой этикет;
- строить связные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;
- делать сообщения и доклады на иностранном языке по социокультурной и профессионально значимой тематике;
- суммировать и комментировать содержание деловой беседы;



- синтезировать вторичные тексты различного характера;
- вести беседу по телефону, пользуясь речевым этикетом телефонных переговоров;
- вести неофициальную беседу с учётом особенностей национальной культуры собеседника, в том числе включаться в беседу нескольких лиц, направлять ход двусторонней беседы, прерывать, возобновлять прерванную неофициальную беседу;
- пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы в непосредственном контакте с аудиторией;
- понимать и перерабатывать основное содержание устных монологических текстов, воспринятых из различных источников информации (в том числе из СМИ);
- понимать эмоционально насыщенную информацию при непосредственном общении с носителем языка;
- понимать публичное выступление, в том числе переданное с помощью технических средств;
- извлекать имплицитную информацию из устного сообщения монологического или диалогического характера;

в области чтения и письма

- читать и понимать тексты различных жанров с различным уровнем проникновения в содержание;
- писать официальные и неофициальные письма;
- составлять планы, резюме;
- составлять рефераты, аннотации;
- аргументированно излагать мнение по предложенному вопросу;
- проводить творческий анализ исходного письменного текста и обобщать факты в письменной форме;

в области перевода

- переводить письма с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный;
- письменно переводить документы, статьи и другие материалы по социокультурной и профессиональной тематике с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный;

в области информационно-аналитической работы

- понимать лекции на иностранном языке;
- понимать фактическую информацию по радио и телевидению;
- извлекать фактическую информацию из СМИ и сети Интернет;
- осуществлять аналитико-синтетическую обработку информации, полученной из устных, письменных и электронных источников.

владеть:

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов;
- стратегиями использования ситуативно обусловленных моделей межличностного общения с учётом особенностей культуры различных стран;
- речевым этикетом общения в разнообразных ситуациях социокультурной и повседневной сфер деятельности;
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.



II. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1 курс

Тематический план курса **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

Учебная неделя	Тема и обсуждаемые проблемы
	<u>Модуль 1</u>
	<u>Тема:</u> «Введение. Первые контакты»
1-2	Вводно-фонетический курс. Краткая характеристика звуковой и интонационной системы немецкого языка. Приветствие. Знакомство. Города, страны, языки.
2-3	Рассказ о себе. Моя семья. Хобби.
4-5	Первые контакты на рабочем месте. Предметы в офисе. Отделы на фирме.
6-7	Дни недели и месяцы, времена года. Деятельность в разные дни недели. Погода, климат.
7	Модульная контрольная работа
	<u>Модуль 2</u>
	<u>Тема:</u> «Культура. Жизнь в городе. Культурные различия»
1-2	2.1 Ориентирование в городе.
3-4	2.2 Отель.
5-6	2.3. Достопримечательности
7	2.4 Еда и напитки. предпочтения в еде.
8	Итоговый контроль (письменная экзаменационная работа за 1 семестр)
	<u>Модуль 3</u>
	<u>Тема:</u> «Работа и отпуск. Жилье. Знаменательные события. Здоровье»
1-3	3.1 Рабочий день.



4-5	3.2 Поездки.
6-7	3.3 Жилье.
8-9	3.4 Визит к врачу.
10	3.5 Приглашения и знаменательные события.
11	3.6 Новостные сообщения. Модульная контрольная работа.
	<u>Модуль 4</u>
	<u>Тема: «Образование. Досуг. Биографии знаменитых людей. Покупки»</u>
1	4.1 Образование.
2-3	4.2 Хобби и свободное время.
4-5	4.3 Биографии и достижения знаменитых людей.
6-7	4.4. Деньги и покупки.
8	Повторение и закрепление материала. Модульная контрольная работа
9	Итоговый контроль (письменная экзаменационная работа за 1 курс)



2 курс

Тематический план курса «ОБЩЕЛИТЕРАТУРНЫЙ НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК»

Учебная неделя	Тема и обсуждаемые проблемы
	Модуль 1 Тема: «Работа. Путешествия и отпуск. Транспорт. Общение в соцсетях»
1	Работа и профессия.
2	Работа в офисе. Деловой разговор по телефону.
3-4	Путешествия. Погода. Транспортные средства.
5	Отпуск в городе. Домашние животные
6-7	Внешность и характер человека. Общение в социальных сетях.
8	Модульная контрольная работа
	Модуль 2 Тема: «Жилище. Питание. СМИ. Проблемы окружающей среды. Техника и изобретения»
1	Жилище. Домашние обязанности.
2	Работа в саду. Здоровое питание. Посещение ресторана.
3-4	СМИ. Новости. Проблемы окружающей среды.
5-6	Техника. Изобретения.
7	Повторение и закрепление материала. Модульная контрольная работа
8	Итоговый контроль (письменная экзаменационная работа за 1 семестр)
	Всего за семестр:
	Модуль 3 Тема: «Искусство. Профессии и характеристики работника. Реклама. Потребительское поведение»
1	Времяпрепровождение. Посещение музея. Искусство.
2-3	Работа и профессия. Качества и характеристики работника.



4-5	Чтение и телевидение. Книги в жизни человека.
6-7	Реклама и общество. Характеристики рекламы.
8	Качества продукта. Потребительское поведение. Рекламация.
9	Повторение и закрепление материала.
10	Итоговый контроль
	Всего за 3-й модуль:
	Модуль 4
	Тема: «Иностранные языки. Повышение квалификации. Учеба. Транспорт и мобильность»
1-2	Изучение иностранных языков.
3-4	Повышение квалификации.
5-6	Учеба и оценки.
7-8	Транспорт. Мобильность.
9	Итоговый контроль
	Всего за 4-й модуль:

**Тематический план курса "Послевоенная и современная Германия:
аудиовизуальное страноведение"**

Уче бная неделя	Тема и обсуждаемые проблемы
	Модуль 3
1-3	Deutschland von 1945 bis 1960: Wiederaufbau. <ul style="list-style-type: none">• Nachkriegsjahre und die alliierte Besatzung Deutschlands;• Der Marshall-Plan als ein großes Wirtschaftswiederaufbauprogramm;• Das Wirtschaftswunder;• Die Entstehung der BRD. Die Gründung der DDR.• Kultur, Sport und Alltag in den 50ern.
4-6	Deutschland von 1960 bis 1970: Wohlstand und Protest. <ul style="list-style-type: none">• Das politische Leben in der BRD: Große Koalition;• Kalter Krieg als Systemkonfrontation zwischen Kapitalismus und Kommunismus und Ost-West-Konflikt;• Die Berliner Mauer, Mauerbau und Maueropfer; Kultur, Sport und Alltag in den 60ern.
7-9	Die 70er Jahre in Deutschland. <ul style="list-style-type: none">• Bundeskanzler Willy Brandt und seine neue Ostpolitik;• Ostverträge und Kurs der Entspannung und des Ausgleichs mit den Ostblockstaaten;• Linksterrorismus in Deutschland, RAF; Kultur und Alltag in den 70ern
10	Итоговый контроль (модульная контрольная работа)



Всего за 3 модуль:	
	Модуль 4
1-3	1980-1990: Auf dem Weg zur Wiedervereinigung. <ul style="list-style-type: none">• Politisches Leben in den 80ern und Voraussetzungen der Wiedervereinigung Deutschlands;• Helmut Kohl als „Kanzler der Einheit und der deutschen Wiedervereinigung“; Fall der Berliner Mauer und seine historische Bedeutung;
4-6	Die 90er Jahre: Höhepunkte eines Jahrzehnts. <ul style="list-style-type: none">• Politisches Leben in den 90ern;• Die alten und die neuen Bundesländer; Osis und Wessis;• Wiederaufbau Ostdeutschlands; Globalisierung und Arbeitslosigkeit;• Medienkanzler Gerhard Schröder und seine Politik;• Kultur und Alltag in den 90ern; Deutschland und die EU;
7-8	Deutschland an und nach der Jahrtausendwende. <ul style="list-style-type: none">• Bundeskanzler Gerhard Schröder und die rot-grüne Koalition;• Politik der Bundeskanzlerin Merkel; Die wichtigsten Herausforderungen des neuen Jahrhunderts;
9	Итоговый контроль
	Всего за семестр:

Методические функции тематических блоков

- соответствовать уровню владения языком не ниже B1+;
- интегрировать знания из различных дисциплин гуманитарного, естественнонаучного и профессионального профиля;
- расширять информационный и языковой запас студентов с учетом возможных контекстов деятельности и сфер общения специалистов с высшим образованием;
- развивать умения устной и письменной речи на уровне рецепции и продукции;
- обеспечивать возможность одновременной работы с разными типами и видами текстов социальной и профессиональной направленности;
- варьировать трудоемкость курса, предлагая необходимый объем самостоятельной поисково-исследовательской работы, с учетом реальной учебной ситуации.



III. ОЦЕНИВАНИЕ

Организация контроля успеваемости студентов по дисциплине «Немецкий язык»

В соответствии с Положением об организации промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости студентов Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», утверждённым ученым советом НИУ ВШЭ 26.05.2017 г. (протокол № 6), кафедра иностранных языков предусматривает следующий порядок текущего контроля и промежуточной аттестации студентов.

Текущий контроль предполагает оценку преподавателем работы студентов на занятиях в аудитории и дома на протяжении каждого модуля. Оценка за модуль носит накопительный характер и складывается из оценок за устные ответы, письменные работы и самостоятельно выполненные домашние задания. Все оценки выставляются по десятибалльной шкале. Модульная оценка рассчитывается как среднеарифметическое значение оценок за отдельные формы текущего контроля. Сумма весов равна 1.

Накопленные оценки текущего контроля доводятся до сведения студента, выставляются в рабочую ведомость преподавателей и учитываются при формировании результирующих оценок промежуточного контроля по каждому аспекту.

Накопленная оценка по дисциплине в целом является среднеарифметическим накопленных оценок по всем аспектам. Она выставляется в первую колонку ведомости. В случае, если накопительная оценка студента по обоим аспектам выше 7 (8, 9, 10), преподаватель **имеет право** освободить данного студента от семестрового финального контроля с выставлением ему соответствующей оценки (8, 9, 10).

В конце второго и четвертого модулей осуществляется **семестровый финальный контроль**. Письменная и устная части семестрового финального контроля включают задания по всем аспектам дисциплины, которые оцениваются по десятибалльной шкале. В ведомость (вторая колонка) выставляется оценка, являющаяся среднеарифметическим оценок по каждому аспекту.

Результирующая оценка промежуточного контроля по каждому аспекту рассчитывается как сумма оценки семестрового финального контроля (Офин – вес = 0,4) и накопленной оценки (Онакоп – вес = 0,6):

$$\text{Результ.} = 0,4 \times \text{Офин} + 0,6 \times \text{Онакоп}$$

Результирующая оценка доводится до сведения студента и выставляется в третью колонку ведомости.

Все оценки (накопленная, финальная и результирующая) являются целыми числами в промежутке от 0 до 10. Если рассчитанная оценка оказывается дробным числом, она округляется до целого числа, при этом десятые доли до 0,5 округляются в сторону уменьшения до целого числа, десятые доли от 0,5 и выше округляются в сторону увеличения до целого числа.

В случае получения студентом неудовлетворительной оценки (< 4 по десятибалльной шкале) в ходе семестрового финального контроля оценка промежуточного контроля в ведомость не выставляется, и студенту предоставляется возможность пересдать семестровый финальный контроль. Накопленная за семестр оценка изменяться не может.



При получении неудовлетворительной оценки на пересдаче студенту назначается вторая пересдача в комиссии, возглавляемой заведующим кафедрой или его заместителем и включающей не менее двух других преподавателей. Процедура пересдачи соответствует процедуре сдачи семестрового финального контроля в полном объеме.

Оценка письменных работ в процессе текущего и промежуточного контроля производится по 10-бальной шкале. Общее число проверяемых лексических и/или грамматических единиц принимается за 100%. В результате проверки работы подсчитывается процент правильных ответов. По шкале определяется оценка за письменную работу.

96 - 100 % правильных ответов	- 10
90 - 95 %	- 9
80 - 89 %	- 8
75 - 79 %	- 7
65 - 74 %	- 6
55 - 64 %	- 5
45 - 54 %	- 4
35 - 44 %	- 3
25 - 34 %	- 2
менее 25%	- 1

В случае пропуска одного или нескольких занятий студент может в течение недели, следующей за его возвращением на занятия, получить консультацию по пропущенному материалу и отчитаться за пропущенные занятия во время присутственных часов преподавателя. Если студент не отчитался по материалу пропущенных занятий, то расчет накопительной оценки за модуль проводится за вычетом 0.5 балла за каждое пропущенное занятие.

В случае, если студент получает неудовлетворительную оценку по одному из аспектов, в ведомость ему выставляется неудовлетворительная результирующая оценка по дисциплине в целом.

Для студентов, изучающих дисциплину по индивидуальному учебному плану, оценка за дисциплину выставляется с учетом накопительной оценки полученной за соответствующий период обучения.

IV. Планируемые результаты по видам речевой деятельности

1 курс

Чтение и аудирование

Умения	Компоненты умений	Типы контрольных /тестовых заданий
Понимание основной информации	<ul style="list-style-type: none">- определять тему, проблему, назначение (аудио)текста- отличать основную тему / идею от подтем / аргументов / примеров- игнорировать незнакомые языковые явления, не мешающие пониманию значимой информации- выделять ключевые слова	<ul style="list-style-type: none">• Определить соответствие информации в (аудио)тексте предложенным утверждениям, отражающим общее содержание текста• Прочитать текст небольшого объема (абзац) и определить ключевое предложение (основную идею), а также типы поддерживающих его аргументов



Понимание запрашиваемой информации	<ul style="list-style-type: none">- находить запрашиваемую информацию в (аудио)тексте- определять наличие / отсутствие, соответствие / несоответствие, истинность / ложность запрашиваемой информации в содержании (аудио)текста	<ul style="list-style-type: none">• Определить, какие из приведенных утверждений соответствуют / не соответствуют / отсутствуют в содержании (аудио)текста• Определить, какому из авторов принадлежит указанное высказывание• Заполнить пропуски в задании словами или фразами из (аудио)текста
Детальное понимание текста	<ul style="list-style-type: none">- различать факты и мнения, позиции автора и цитируемых им лиц- понимать причинно-следственные связи- понимать эксплицитно и имплицитно представленную в (аудио)тексте информацию- определять значение незнакомого слова по контексту	<ul style="list-style-type: none">• Выбрать из предложенных ответов единственно верный ответ• Извлечь из (аудио) текста информацию, не представленную эксплицитно
Структурно-смысловые связи текста	<ul style="list-style-type: none">- различать форматы разных типов текстов и их структурные особенности- понимать смысловые связи между частями текста / фрагментами текста- владеть необходимым языковым инструментарием для оформления логических связей в письменных текстах и устных высказываниях	<ul style="list-style-type: none">• Восстановить логику текста и последовательность составляющих его частей• Составить связный текст (абзац) из разрозненных предложений с использованием подходящих слов-связок• Составить план текста (абзаца), выделить главную и второстепенные идеи и распределить их по степени важности• Определить стиль прочитанного текста

Говорение

Умения	Компоненты умений	Типы контрольных /тестовых заданий
монологическая речь диалогическая речь участвовать в полилоге	<ul style="list-style-type: none">- уметь использовать необходимые языковые средства для обсуждения заданных тем (проблем) в формате монолога / диалога / полилога- уметь строить структурированные высказывания, используя средства логической	<ul style="list-style-type: none">• Объяснить значение лексической единицы тематического словаря (слова, словосочетания, идиомы) с помощью дефиниции или перифраза• Дать развернутый ответ на вопрос, аргументируя свою точку зрения• Доказать истинность / ложность утверждений с развернутым обоснованием своего выбора



	<p>связи</p> <p>- уметь продуцировать монологические тексты разных типов (монолог-мнение, монолог-сообщение, монолог-описание, монолог-рассуждение)</p> <p>- владеть речевыми моделями, позволяющими осуществлять коммуникацию в формате диалога и полилога:</p> <ul style="list-style-type: none">• выражение собственного мнения• приведение аргументов / контраргументов в защиту собственного мнения / позиции• согласие/ несогласие• переспрос / уточнение• постановка проблемы• нахождение путей решения проблемы• реагирование на мнение/ предложение / аргумент собеседника <p>- использовать просодику речи (интонацию, тембр и громкость голоса, паузацию и т.д.) для воздействия на собеседника</p> <p>- адекватно использовать невербальные средства коммуникации (мимику, жесты, язык тела) в публичных выступлениях</p> <p>- уметь менять ролевые позиции в процессе речевого взаимодействия</p>	<ul style="list-style-type: none">• Перефразировать / адаптировать исходную информацию• Аргументировать свою позицию при обсуждении темы / проблемы в группе (классе)• Согласиться / опровергнуть мнение собеседника<ul style="list-style-type: none">• Усомниться в правильности позиции собеседника и привести контраргументы• Переспросить• Задать уточняющий вопрос• Найти компромиссное решение при общем обсуждении проблемы• Использовать в устном ответе языковые средства логической связи• Выступить с устным сообщением на заданную тему• Выступить с презентацией по предложенной проблематике
--	--	--

Письмо

Умения	Компоненты умений	Типы контрольных /тестовых заданий
выражать свои мысли в	- различать форматы разных типов текстов, их структурные и стилистические особенности	<ul style="list-style-type: none">• Дать определение лексической единицы тематического словаря, используя словарную



<p>письменной форме</p> <p>письменно передавать чужое содержание</p> <p>письменног о перевода</p>	<p>- использовать разнообразные связующие элементы, указывающие на тип отношений между частями /фрагментами текста</p> <p>- уметь переводить с русского языка на немецкий связные фрагменты текста (ситуации) с использованием тематического словаря и изучаемых грамматических конструкций</p>	<p>дефиницию, объяснение через синоним или перифраз</p> <ul style="list-style-type: none">• Составить план устного сообщения, презентации• Написать абзац по предложенной структурной модели, включающий в себя ключевое предложение и разные типы поддерживающих его аргументов.• Письменно перевести мини-ситуации с русского языка на немецкий на основе изучаемой лексики и грамматики
--	---	--



2 курс

Чтение и аудирование

Умения	Компоненты умений	Типы контрольных / тестовых заданий
Понимание основной информации	<ul style="list-style-type: none">- определять тему, проблему, назначение (аудио)текста- игнорировать незнакомые языковые явления, не мешающие пониманию значимой информации- выделять ключевые слова	<ul style="list-style-type: none">• Определить соответствие информации в (аудио)тексте предложенным утверждениям, отражающим общее содержание текста• Представить основную идею прочитанного текста и кратко изложить основное содержание
Понимание запрашиваемой информации	<ul style="list-style-type: none">- находить запрашиваемую информацию в (аудио)тексте- определять наличие / отсутствие, соответствие / несоответствие, истинность / ложность запрашиваемой информации в содержании (аудио)текста	<ul style="list-style-type: none">• Определить, какие из приведенных утверждений соответствуют / не соответствуют / отсутствуют в содержании (аудио)текста• Определить, какому из авторов принадлежит указанное высказывание• Заполнить пропуски в задании словами или фразами из (аудио)текста
Детальное понимание текста	<ul style="list-style-type: none">- различать факты и мнения, позиции автора и цитируемых им лиц- понимать причинно-следственные связи- понимать эксплицитно и имплицитно представленную в (аудио)тексте информацию- определять значение незнакомого слова по контексту	<ul style="list-style-type: none">• Выбрать из предложенных ответов единственно верный ответ• Извлечь из (аудио)текста информацию, не представленную эксплицитно
Структурно-смысловые связи текста	<ul style="list-style-type: none">- понимать смысловые связи между частями текста / фрагментами текста- владеть необходимым языковым инструментарием для оформления логических связей в письменных текстах и устных высказываниях	<ul style="list-style-type: none">• Восстановить логику текста и последовательность составляющих его частей• Составить связный текст (абзац) из разрозненных предложений с использованием подходящих слов-связок• Составить план текста, в вводной части выделить тезис, в основной части выделить главные и второстепенные идеи

Говорение



Умения	Компоненты умений	Типы контрольных / тестовых заданий
монологической речи диалогической речи участвовать в полилоге	<ul style="list-style-type: none">- уметь использовать необходимые языковые средства для обсуждения заданных тем (проблем) в формате монолога / диалога / полилога- уметь строить структурированные высказывания, используя средства логической связи- уметь продуцировать монологические тексты разных типов (монолог-мнение, монолог-сообщение, монолог-описание, монолог-рассуждение)- владеть речевыми моделями, позволяющими осуществлять коммуникацию в формате диалога и полилога:<ul style="list-style-type: none">• выражение собственного мнения• приведение аргументов / контраргументов в защиту собственного мнения / позиции• согласие / несогласие• постановка проблемы• нахождение путей решения проблемы• реагирование на мнение / предложение / аргумент собеседника	<ul style="list-style-type: none">• Объяснить значение лексической единицы тематического словаря (слова, словосочетания, идиомы) с помощью дефиниции или перифраза• Дать развернутый ответ на вопрос, аргументируя свою точку зрения• Доказать истинность / ложность утверждений с развернутым обоснованием своего выбора• Аргументировать свою позицию при обсуждении темы / проблемы в группе (классе)• Согласиться / опровергнуть мнение собеседника• Усомниться в правильности позиции собеседника и привести контраргументы• Найти компромиссное решение при общем обсуждении проблемы• Использовать в устном ответе языковые средства логической связи• Выступить с устным сообщением на заданную тему

Письмо

Умения	Компоненты умений	Типы контрольных / тестовых заданий
выражать свои мысли в письменной форме письменно передавать чужое содержание письменно переводить с русского	<ul style="list-style-type: none">- различать форматы разных типов текстов, их структурные и стилистические особенности- использовать разнообразные связующие элементы, указывающие на тип отношений между частями / фрагментами текста- уметь переводить с русского языка на немецкий связанные фрагменты текста (ситуации) с использованием тематического	<ul style="list-style-type: none">• Дать определение лексической единицы тематического словаря, используя словарную дефиницию, объяснение через синоним или перифраз• Составить план устного сообщения• Написать эссе, используя заданный тип структурной модели• Письменно перевести с русского языка на немецкий мини-ситуации на основе изучаемой лексики и грамматики



языка на англ. язык	словаря и изучаемых грамматических конструкций	
--------------------------------	---	--

V. ФОРМЫ СЕМЕСТРОВОГО ФИНАЛЬНОГО КОНТРОЛЯ

1 курс

Формы контроля в конце 1 семестра	<p><u>Финальный контроль в письменной форме включает задания по видам речевой деятельности:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• лексико-грамматический тест из нескольких заданий (вставить пропущенные предлоги, окончания прилагательных, отделяемые приставки, модальные глаголы; составить из предложенного материалы предложения в прошедшем времени <i>Perfekt</i> и т.д.);• аудирование (определить основную тему аудиотекста, истинность/ложность заданных утверждений, дополнить недостающую информацию);• чтение (определить истинность/ложность заданных утверждений, вычленив необходимую информацию и соотнести ее с запрашиваемой);• письмо (написать письмо другу по предложенному плану и/или вопросам). <p><u>Финальный контроль в устной форме включает</u></p> <ul style="list-style-type: none">• устный перевод с листа с русского языка на немецкий на основе изученных в семестре параллельных диалогов и микротекстов (объем 700 п.зн.);• беседа с преподавателем на одну из пройденных тем (развернутые ответы на вопросы);• диалоги по предложенному сценарию на одну из пройденных тем.
Формы контроля в конце 2 семестра	<p><u>Финальный контроль в письменной форме включает задания по видам речевой деятельности:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• лексико-грамматический тест из нескольких заданий по пройденному материалу;• аудирование (время звучания - 2 минуты, количество незнакомых слов в неключевых позициях - не более 2%; определить истинность/ложность заданных утверждений, дополнить недостающую информацию, установить соответствия между отдельными аудиотекстами и представленными высказываниями);• чтение (объем 1300 п.зн., количество незнакомых слов в неключевых позициях - не более 2%; закончить высказывание, исходя из содержания текста; ответить на вопрос по содержанию текста);• письмо на предложенную тему, соответствующую пройденным темам семестра, с указанными элементами содержания и согласно правилам речевого этикета; <p><u>Финальный контроль в устной форме включает</u></p> <ul style="list-style-type: none">• пересказ на немецком языке незнакомого текста (объем до 1500 п.зн., количество незнакомых слов в неключевых позициях - не более 2%;



	<p>перевод отдельных незнакомых слов на русский язык приведен в конце текста), беседа по тексту (ответы на вопросы по содержанию текста в спонтанном режиме);</p> <ul style="list-style-type: none">• беседа по одной из пройденных тем (тема дается заранее; ответы на вопросы по теме в спонтанном режиме);• перевод с листа с русского языка на немецкий минитекстов и диалогических единств (объем 800-900 п.зн.);• выборочный контроль лексико-грамматического материала в форме ответов на поставленные вопросы, исправление лексико-грамматических ошибок (в случае неудовлетворительной оценки за письменную работу).
--	---

2 курс

Формы контроля в конце 3 семестра	<p><u>Финальный контроль в письменной форме включает задания по видам речевой деятельности:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• лексико-грамматический тест из нескольких заданий по пройденному материалу;• аудирование (время звучания - 2 минуты, количество незнакомых слов в неключевых позициях - не более 2%; определить истинность/ложность заданных утверждений, дополнить недостающую информацию, установить соответствия между отдельными аудиотекстами и представленными высказываниями);• чтение (объем 1500 п.зн., количество слов в неключевых позициях - не более 3%; ответить на вопросы по содержанию текста, определить истинность/ложность/отсутствие в тексте указанных элементов содержания);• письмо на предложенную тему, соответствующую пройденным темам семестра, с указанными элементами содержания и согласно правилам речевого этикета (объем 150 слов). <p><u>Финальный контроль в устной форме включает</u></p> <ul style="list-style-type: none">• пересказ на немецком языке незнакомого текста (объем 1800 п.зн., количество незнакомых слов в неключевых позициях - не более 3%); беседа по тексту (ответы на вопросы по содержанию текста в спонтанном режиме);• беседа по одной из пройденных тем (тема дается заранее; ответы на вопросы по теме в спонтанном режиме);• выборочный контроль лексико-грамматического материала в форме ответов на поставленные вопросы, исправление лексико-грамматических ошибок (в случае неудовлетворительной оценки за письменную работу).
--	--

Формы контроля в конце 4 семестра	<p><u>Финальный контроль в письменной форме включает задания по видам речевой деятельности</u></p> <ul style="list-style-type: none">• лексико-грамматический тест из нескольких заданий по пройденному материалу;• письмо (письменное изложение своего мнения по заданной проблеме согласно формату экзамена Goethe Zertifikat A2, например,
--	--



комментарий в блог);

- **чтение** (объем 1500 п.зн., количество слов в неключевых позициях - не более 3%; ответить на вопросы по содержанию текста, определить истинность/ложность/отсутствие в тексте представленных элементов содержания);
- **аудирование** и работа с прослушанными текстами на немецком языке после двукратного предъявления (время звучания - 3 минуты, количество незнакомых слов в неключевых позициях - не более 3%; определить истинность/ложность заданных утверждений, дополнить недостающую информацию, дать развернутые ответы на вопросы);

Финальный контроль в устной форме включает

- понимание незнакомого текста (объем до 2000 п.зн., количество незнакомых слов в неключевых позициях - не более 3%), ответы на вопросы по содержанию текста и комментарии к прочитанному в спонтанном режиме);
- составление презентации с опорой на ключевые элементы содержания, представленные в виде ментальной карты; ответы на вопросы по презентации в спонтанном режиме (ментальная карта выдается для краткого ознакомления непосредственно перед устным ответом – 3 минуты подготовки).



V. РЕСУРСЫ

1 КУРС

A. Основная литература:

1. 1-3 модули: **Anne Buscha und Szilvia Szita.** Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch BEGEGNUNGEN A1+ mit zwei beigefügten CDs (jeweils ca. 80 min.) zur Aussprache- und Hörverstehensschulung und herausnehmbarem Lösungsheft. Schubert-Verlag, 2011
2. 4 модуль: **Anne Buscha und Szilvia Szita.** Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch BEGEGNUNGEN A2+ mit zwei beigefügten CDs (jeweils ca. 80 min.) zur Aussprache- und Hörverstehensschulung und herausnehmbarem Lösungsheft. Schubert-Verlag, 2011 (уроки 1-3)
3. **Anne Buscha und Szilvia Szita.** Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache Mit beigefügter CD und Lösungsheft, Sprachniveau A1–A2. Schubert-Verlag, 2010
4. **Е.А.Кондакова, Е.В.Морозова** Рабочие материалы к базовому учебнику (переводы и упражнения)

B. Дополнительная литература:

1. **Michael Dreke, Wolfgang Lind.** Wechselspiel NEU. Interaktive Arbeitsblätter für die Partnerarbeit im Deutschunterricht. Klett-Verlag, 2013
2. **Christian Fandrych, Ulrike Tallowitz.** Klipp und Klar: Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch, Buch mit Lösungen. Klett-Verlag, 2014
3. **Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann.** Wortschatz Intensivtrainer A1 NEU. Klett-Verlag, 2015
4. **Leonhard Thoma.** Das Idealpaar. Hueber Verlag GmbH, 2008
5. **Roland Dittrich.** Die Loreley lebt! Buch + Audio-CD (Stufe A2). Klett-Verlag, 2013

C. Аудио- и Интернет-ресурсы:

- <http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/index.htm>
http://www.deutschkurse-passau.de/JM/images/stories/SKRIPTEN/a1_skript_gr.pdf
<http://www.berlin.de/hotels/>
<http://www.uni-heidelberg.de/studium/ueberblick/minilexikon.html>
https://www.hueber.de/unterrichten/deutsch-als-fremdsprache/pg_materialien_zg?kopiervorlagen_zg=lesetext

2 КУРС

A. Основная литература:

1. 1-2 модули: **Anne Buscha und Szilvia Szita.** Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch BEGEGNUNGEN A2+ mit zwei beigefügten CDs (jeweils ca. 80 min.) zur Aussprache- und Hörverstehensschulung und herausnehmbarem Lösungsheft. Schubert-Verlag, 2011 (уроки 4-8)
2. 3-4 модуль **Anne Buscha und Szilvia Szita.** Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch B1+ mit zwei beigefügten CDs (jeweils ca. 60 min.) zur Aussprache- und Hörverstehensschulung und herausnehmbarem Lösungsheft. Die 2., veränderte Auflage. Schubert-Verlag, 2013



3. **Anne Buscha und Szilvia Szita.** Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache Mit beigefügter CD und Lösungsheft, Sprachniveau A1–A2. Schubert-Verlag, 2010
4. **Anne Buscha, Szilvia Szita.** B-Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau B1/B2. Schubert-Verlag, 2013
5. **Rolf Heiderich, Gerhart Rohr.** Bewegende Jahre: Deutschland seit 1945: Materialien für den historisch-politischen Unterricht. Arbeitsblätter. Cornelsen-Verlag, 2010

В. Дополнительная литература:

1. **Roland Dittrich.** Das Auge vom Bodensee. Buch + Online-Angebot (A2-B1). Klett-Verlag, 2012
2. **Gabi Baier.** Frankfurter Geschäfte. Buch + Audio-CD (A2-B1). Klett-Verlag, 2012
3. **Stefanie Wülfing.** Heiße Spur in München. Buch + Audio-CD (B1). Klett-Verlag, 2013
4. **Е.А.Кондакова, Е.В.Морозова** Переводческий практикум (немецкий язык как второй иностранный). Москва, Институт международного права и экономики имени А.С.Грибоедова), 2007
5. **Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann.** Wortschatz Intensivtrainer A2 NEU. Klett-Verlag, 2015
6. **Barbara Gottstein-Schramm, Susanne Kalender, Franz Specht, Barbara Duckstein.** Grammatik - ganz klar!: Übungsgrammatik A1-B1. Deutsch als Fremdsprache / Übungsgrammatik mit CD-ROM - Hörübungen und interaktive Übungen. Hueber-Verlag, 2011

С. Аудио- и Интернет-ресурсы:

Ralf-Peter Lösche. Der Fall der Mauer. Videoreportagen zur Berliner Mauer DVD mit Arbeitsblättern (B2). Klett-Verlag, 2010

<http://www.bpb.de/geschichte/deutsche-einheit/25-jahre-deutsche-einheit>

<http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/index.htm>

http://www.deutschkurse-passau.de/JM/images/stories/SKRIPTEN/a2_skript_gr.pdf

<https://www.hueber.de/unterrichten/deutsch-als->

[fremdsprache/pg_materialien_zg?kopiervorlagen_zg=lesetext](https://www.hueber.de/unterrichten/deutsch-als-fremdsprache/pg_materialien_zg?kopiervorlagen_zg=lesetext)

<http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>

Программное обеспечение

№ п/п	Наименование	Условия доступа
1.	Microsoft Windows 7 Professional RUS Microsoft Windows 10 Microsoft Windows 8.1 Professional RUS	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>
2.	Microsoft Office Professional Plus 2010	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>

5.1. Профессиональные базы данных, информационные справочные системы, интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)



№ п/п	Наименование
1.	Электронно-библиотечная система Юрайт
1.	www.duden.de www.dw.de www.schubert-verlag.de http://www.ldoceonline.com/ http://www.vohttp://dictionary.cambridge.org/ http://www.macmillandictionary.com/ http://www.learnersdictionary.com/cabulary.com/ http://www.oxforddictionaries.com/definition/american_english-thesaurus

Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для семинарских занятий по дисциплине, обеспечивающие использование в учебном процессе современных, в том числе технических, средств обучения иностранным языкам, таких как:

- компьютер с доступом в Интернет (операционная система, офисные программы, антивирусные программы);
- мультимедийный проектор с дистанционным управлением;
- аудиоаппаратура (чтение аудиокассет, CD, MP3, USB).